

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2010

Julkaistu Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2010

N:o 488—497

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
488	Laki mittatekniikan keskuksesta annetun lain muuttamisesta . . . . .	1773
489	Laki Pallas-Yllästunturin kansallispuistosta annetun lain muuttamisesta . . . . .	1775
490	Laki maatalouden interventiorahastosta annetun lain 3 §:n väliaikaisesta muuttamisesta . . . . .	1778
491	Laki avustuksista erityisryhmien asunto-olojen parantamiseksi annetun lain 3 ja 8 §:n muuttamisesta . . . . .	1779
492	Valtioneuvoston päätös valtioista ja alueista, joiden rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämistä ja selvittämistä koskevat säännökset eivät vastaa rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen estämisestä ja selvittämisestä annetussa laissa tarkoitettuja kansainvälisiä velvoitteita . . . . .	1781
493	Valtiovarainministeriön asetus julkishallinnon ja -talouden tilintarkastuslautakunnan maksullisista suoritteista annetun valtiovarainministeriön asetuksen 2 §:n muuttamisesta . . . . .	1782
494	Maa- ja metsätalousministeriön asetus maatalouden ympäristötuen perus- ja lisätoimenpiteistä ja maatalouden ympäristötuen erityistuista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta . . . . .	1783
495	Maa- ja metsätalousministeriön asetus kuitupellavan ja -hampun jalostustuesta annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen 7 ja 8 §:n muuttamisesta . . . . .	1785
496	Maa- ja metsätalousministeriön asetus kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen kumoamisesta . . . . .	1786
496	Maa- ja metsätalousministeriön asetus kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen kumoamisesta (Koltansaamenkielinen käännös) . . . . .	1787
497	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön päätöksestä kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista . . . . .	1788

N:o 488

## Laki

### mittatekniikan keskuksesta annetun lain muuttamisesta

Annettu Helsingissä 4 päivänä kesäkuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti

*muutetaan* mittatekniikan keskuksesta 14 päivänä joulukuuta 1990 annetun lain (1149/1990) 1 §:n 1 ja 5 momentti sekä 2 §, sellaisina kuin niistä ovat 1 §:n 5 momentti ja 2 § laissa 921/2005, sekä

*lisätään* lakiin uusi 2 b § seuraavasti:

#### 1 §

Kansallisen mittausjärjestelmän (*metrologiajärjestelmä*) ja pätevyyden toteamisjärjestelmän (*akkreditointijärjestelmä*) ylläpitoa ja kehittämistä varten on työ- ja elinkeinoministeriön alainen Mittatekniikan keskus.

Työ- ja elinkeinoministeriö voi antaa Mittatekniikan keskukselle selvitys-, kokeilu-, seuranta- ja suunnittelutoimeksiantoja.

#### 2 §

Keskuksella on johtokunta, joka tukee keskuksen johtamista strategisella tasolla. Johto-

HE 33/2010  
TaVM 9/2010  
EV 58/2010

73—2010

kunta ohjaa, seuraa ja valvoo keskuksen toimintaa. Akkreditointiyksikön toimintaa ohjaa ja valvoo kuitenkin akkreditointiasiaain valtuuskunta.

Valtioneuvosto nimittää johtokunnan jäsenet kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Johtokuntaan kuuluu vähintään viisi ja enintään seitsemän keskuksen toimialaa tuntevaa henkilöä, joista yksi edustaa työ- ja elinkeinoministeriötä. Valtioneuvosto määrää johtokunnalle puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Ylijohdaja toimii johtokunnan esittelijänä. Henkilöstön edustajalla on läsnäolo- ja puheoikeus johtokunnan kokouksissa lukuun ottamatta nimitysasioita.

Työ- ja elinkeinoministeriö nimittää akkreditointiasiaain valtuuskunnan jäsenet kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Valtuuskuntaan kuuluu vähintään viisi ja enintään seitsemän yksikön toimialaa tuntevaa henkilöä, joista yksi edustaa työ- ja elinkeinoministeriötä. Työ- ja elinkeinoministeriö määrää valtuuskunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Akkreditointiyksikön päällikkö toimii valtuuskunnan esittelijänä.

Helsingissä 4 päivänä kesäkuuta 2010

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Työ- ja elinkeinoministeriö vahvistaa johtokunnan ja valtuuskunnan jäsenille maksettavat palkkiot.

Valtioneuvoston asetuksella säädetään tarkemmin johtokunnan ja akkreditointiasiaain valtuuskunnan tehtävistä.

2 b §

Johtokunta ja akkreditointiasiaain valtuuskunta ovat päätösvaltaisia, kun läsnä on kokouksen puheenjohtaja ja vähintään puolet muista jäsenistä.

Asiat ratkaistaan johtokunnassa ja akkreditointiasiaain valtuuskunnassa yksinkertaisella äänten enemmistöllä. Äänten mennessä tasan ratkaisuksi tulee puheenjohtajan kannattama mielipide.

Tämä laki tulee voimaan 30 päivänä syyskuuta 2010.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

*Elinkeinoministeri Mauri Pekkarinen*

N:o 489

**Laki****Pallas-Yllästunturin kansallispuistosta annetun lain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 4 päivänä kesäkuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*lisätään* Pallas-Yllästunturin kansallispuistosta annettuun lakiin (1430/2004) uusi 4 a § seuraavasti:

## 4 a §

*Rakentaminen Pallastunturin matkailukeskuksen alueella*

Pallas-Yllästunturin kansallispuiston Pallastunturin matkailukeskuksen alueella on luonnonsuojelulain 13 §:n rauhoitussäännösten estämättä sallittu kansallispuiston matkailua palvelevan hotellin majoitus-, ravintola- ja muiden palvelutilojen sekä laskettelurakennelmien kunnostaminen ja rakentaminen. Rakentaminen ei saa vaarantaa kansallispuiston perustamistarkoitusta tai suojeltujen luonnonarvojen säilymistä. Rakentamisen yhteydessä on myös varmistettava kansallispuiston maisemallisten sekä rakennetun ympäristön erityisarvojen säilyminen. Kansallispuistoa koskevien luonnonsuojelullisten erityisvaatimusten vuoksi edellä mainittujen matkailupalveluiden välittömät ja välilliset vaikutukset eivät saa olla laajuudeltaan tai nykyisestä tilasta niin poikkeavia, että ne muuttavat merkittävästi kansallispuiston luonnetta tai olosuhteita.

Rakentamisen tulee perustua maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) mukaiseen ase-

makaavaan. Kaavassa alueelle voidaan osoittaa rakennusoikeutta 1 momentissa tarkoitettuun rakentamiseen enintään 10 000 kerrosneliometriä. Rakennuksiin voidaan osoittaa kellaritiloja yhteen kellarikerrokseen sijoitettuna rakennusten ulkoseinien rajaamalle alueelle. Rakennusten vesikaton tai muun kiinteän rakennusosan ylin korkeusasema voi olla enintään 462,5 metriä merenpinnan yläpuolella koordinaattijärjestelmässä N60 mitattuna. Hotelliin voidaan varata majoitustiloja enintään 320 vuodepaikkaa.

Kaavassa osoitetaan varaus myös luontokeskukselle ja muille tarvittaville kansallispuiston huolto- ja palvelutiloille, joille voidaan osoittaa rakennusoikeutta enintään 500 kerrosneliometriä.

Alueelle ei voida kaavassa osoittaa varasta asuntovaunualueelle. Alueella sijaitseva asuntovaunualue on poistettava käytöstä vuoden kuluessa 1 momentissa tarkoitettua rakentamista koskevan rakennusluvan tultua lainvoimaiseksi.

Rakentamiseen sallitun alueen rajat on merkitty punaisella viivalla tämän lain liitteenä olevaan karttaan.

Pallastunturin matkailukeskuksen jäteve-

1776

N:o 489

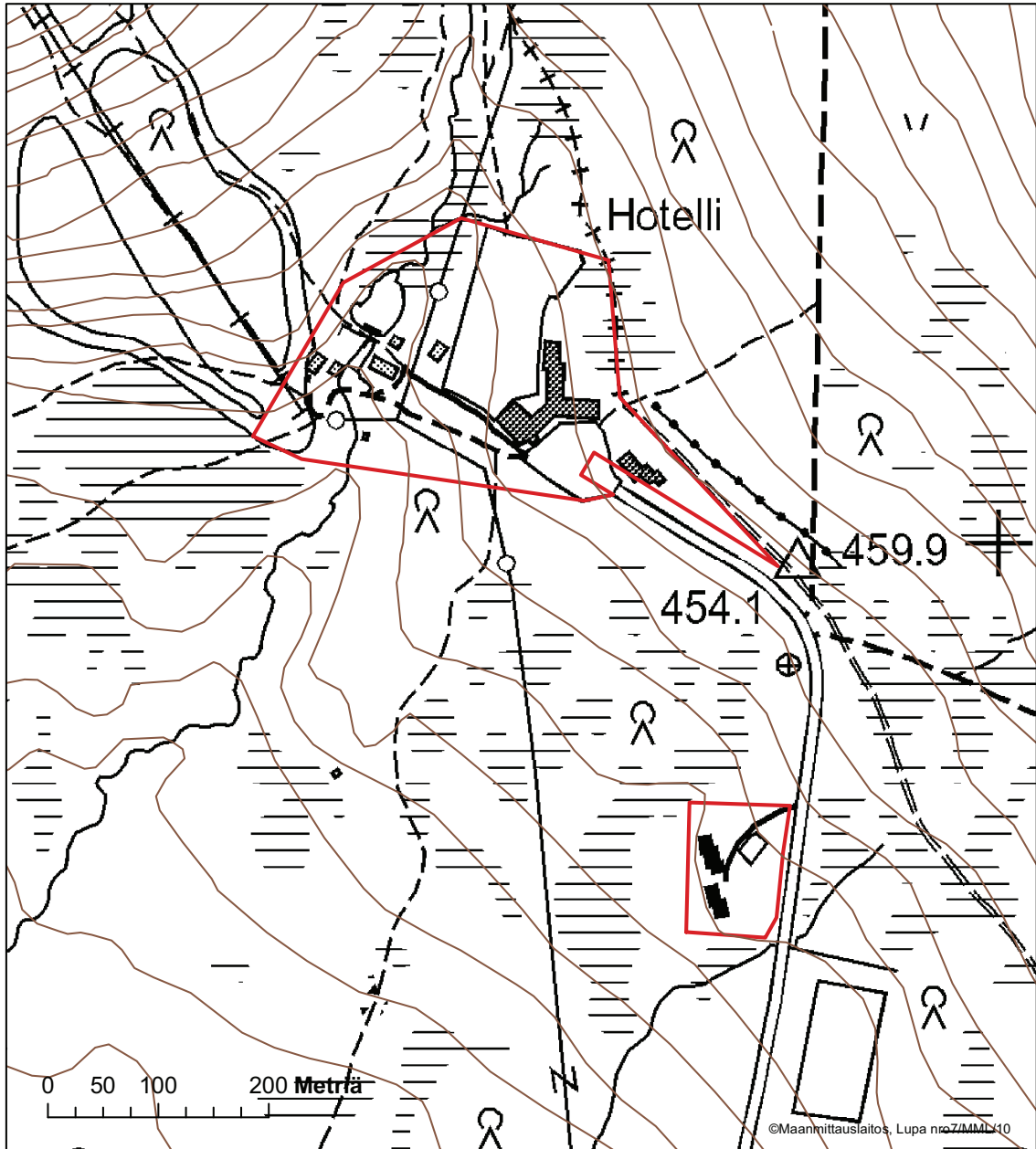
denpuhdistamon kunnostaminen, laajentaminen tai tarvittaessa uusiminen on sallittua myös edellä 5 momentissa rakentamiseen rajatun alueen ulkopuolella.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2010.

Helsingissä 4 päivänä kesäkuuta 2010

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Ympäristöministeri *Paula Lehtomäki*



 Rakennusalue (6,45 ha + 1,00 ha)

**N:o 490**

**Laki**

**maatalouden interventiorahastosta annetun lain 3 §:n väliaikaisesta muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* väliaikaisesti maatalouden interventiorahastosta annetun lain (1206/1994) 3 §:n 1 momentti, sellaisena kuin se on laissa 1019/2007, seuraavasti:

3 §

*Rahaston lainanotto*

varten lainoja, joiden kokonaismäärä ei saa samanaikaisesti ylittää 200 miljoonaa euroa.

Rahasto voi valtioneuvoston luvalla ja sen hyväksymillä ehdoilla ottaa 1 §:ssä tarkoitettujen toimintojen väliaikaista rahoittamista

Tämä laki tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010 ja se on voimassa 31 päivään joulukuuta 2012.

Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

**N:o 491**

**L a k i**

**avustuksista erityisryhmien asunto-olojen parantamiseksi annetun lain 3 ja 8 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* avustuksista erityisryhmien asunto-olojen parantamiseksi annetun lain (1281/2004) 3 ja 8 §, sellaisina kuin ne ovat laissa 448/2008, seuraavasti:

3 §

*Erityisryhmät*

Avustusta voidaan myöntää asuntohankkeeseen sellaista erityistä tukea tarvitsevaa asukasryhmää varten, jonka:

- 1) asunto-olot ovat huonot ja tulot poikkeuksellisen pienet;
- 2) asuminen edellyttää tavanomaista enemmän tukipalveluita;
- 3) asunto-olojen järjestäminen edellyttää 2 kohdassa tarkoitettujen tukipalveluiden lisäksi merkittävästi erityisiä tila- tai varusteratkaisuja asuinrakennukseen tai asuntoon;
- 4) asunto-olojen järjestäminen edellyttää 3 kohdassa tarkoitettuja olosuhteita ja lisäksi päihde-, mielenterveys- tai muista vastaavista ongelmista on aiheutunut pitkään jatkunutta asunnottomuutta; tai
- 5) asunto-olojen järjestäminen edellyttää 2 kohdassa tarkoitettujen tukipalveluiden lisäksi poikkeuksellisen vaativia taikka kalliita

tila- tai varusteratkaisuja asuinrakennukseen tai asuntoon asukkaiden kehitysvamman takia.

8 §

*Avustuksen suuruus*

Avustusta voidaan myöntää kohteen kortukilainoitettavaksi hyväksytyistä rakentamis-, hankinta- tai perusparantamiskustannuksista:

- 1) enintään 10 prosenttia, kun avustus myönnetään 3 §:n 1 kohdan mukaiseen tarkoitukseen;
- 2) enintään 25 prosenttia, kun avustus myönnetään 3 §:n 2 kohdan mukaiseen tarkoitukseen;
- 3) enintään 40 prosenttia, kun avustus myönnetään 3 §:n 3 kohdan mukaiseen tarkoitukseen;
- 4) enintään 50 prosenttia, kun avustus myönnetään 3 §:n 4 tai 5 kohdan mukaiseen tarkoitukseen.

Mainittujen enimmäissuuruuksien puitteissa avustusta myönnettäessä Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksen on otettava kohdekohtaisesti huomioon kohteen laajuus ja kustannukset, vuokran kohtuullisuus sekä erityisryhmään kuuluvien vuokranmaksukyky.

Tämä laki tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010.

Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

**Tasavallan Presidentti**  
**TARJA HALONEN**

Tätä lakia sovelletaan hakemuksiin, jotka ovat saapuneet Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskukseen 1 päivänä tammikuuta 2010 tai sen jälkeen.

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Ministeri *Paula Risikko*



N:o 492

**Valtioneuvoston päätös**

**valtioista ja alueista, joiden rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämistä ja selvittämistä koskevat säännökset eivät vastaa rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen estämisestä ja selvittämisestä annetussa laissa tarkoitettuja kansainvälisiä velvoitteita**

Annettu Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Valtioneuvosto on sisäasiainministeriön esittelystä päättänyt rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämisestä ja selvittämisestä annetun lain (503/2008) 22 §:n 3 momentin nojalla:

## 1 §

Valtiot ja alueet, joiden rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen estämistä ja selvittämistä koskevat säännökset eivät vastaa rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämisestä ja selvittämisestä annetun lain 17 §:ssä tarkoitettuja kansainvälisiä velvoitteita, ovat Angola, Ecuador, Etiopia, Iran, Pakistan, Pohjois-Korea, São Tome & Príncipe sekä Turkmenistan.

Tällä päätöksellä kumotaan 12 päivänä maaliskuuta 2009 annettu valtioneuvoston päätös valtioista ja alueista, joiden rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämistä ja selvittämistä koskevat säännökset eivät vastaa rahanpesun ja terrorismin rahoituksen estämisestä ja selvittämisestä annetussa laissa (123/2009) tarkoitettuja kansainvälisiä velvoitteita.

## 2 §

Tämä päätös tulee voimaan 17 päivänä kesäkuuta 2010.

Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Sisäasiainministeri *Anne Holmlund*

Ylitarkastaja Marjo Waismaa

N:o 493

## Valtiovarainministeriön asetus

### julkishallinnon ja -talouden tilintarkastuslautakunnan maksullisista suoritteista annetun valtiovarainministeriön asetuksen 2 §:n muuttamisesta

Helsingissä 9 päivänä kesäkuuta 2010

Valtiovarainministeriön päätöksen mukaisesti  
*lisätään* julkishallinnon ja -talouden tilintarkastuslautakunnan maksullisista suoritteista annetun valtiovarainministeriön asetuksen (283/2009) 2 §:ään uusi 6 a kohta seuraavasti:

2 §

#### *Maksulliset julkisoikeudelliset suoritteet*

Valtion maksuperustelain 6 §:ssä tarkoitettuja maksullisia julkisoikeudellisia suoritteita, joista JHTT-lautakunta perii kiinteät maksut, ovat:

6 a) maksu JHTT-tutkinnon lisätehtävästä siten, että 1—3 opintopisteen laajuisen lisätehtävän maksu on 180 euroa, 4—6 opintopisteen lisätehtävän 300 euroa ja 7—9 opintopisteen lisätehtävän 450 euroa;

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010.

Helsingissä 9 päivänä kesäkuuta 2010

Valtiovarainministeri *Jyrki Katainen*

Budjettineuvos Petri Syrjänen

N:o 494

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus****maatalouden ympäristötuen perus- ja lisätoimenpiteistä ja maatalouden ympäristötuen erityistuuista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti muutetaan maatalouden ympäristötuen perus- ja lisätoimenpiteistä ja maatalouden ympäristötuen erityistuuista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (503/2007) 26 §:n 2 momentti, 27 §:n 2 momentti ja 28 §:n 2 momentti, sellaisina kuin ne ovat asetuksessa 1370/2009, seuraavasti:

## 26 §

*Peltojen talviaikainen kasvipeitteisyys ja kevennetty muokkaus*

Tässä tarkoitettua kasvipeitteisyyttä täyttävät seuraavat lohkot:

1) monivuotiset viljellyt nurmet ja ruokohelmi sekä viherlannoitusnurmi, jota ei muokata syksyllä;

2) pellolle perustetut luonnonhaittakorvauksista ja maatalouden ympäristötuista vuosina 2007—2013 annetun valtioneuvoston asetuksen (366/2007) 40, 51, 54 a tai 54 c §:ssä tarkoitettut monivuotista nurmea edellyttävät sopimusalat;

3) luonnonhoitopellot, joiden kasvusto päätetään keväällä;

4) monivuotiset puutarhakasvit kuten monivuotiset marjakasvit ja hedelmäpuut, tyrni, marja-aronia, monivuotiset taimitarhakasvit, koristekasvit, maustekasvit, lääkekasvit, siemenmausteet ja leikkovihreä;

5) alus- ja pyydyskasvien viljely, jos lohko kynnetään tai muokataan vasta seuraavana keväänä;

6) syyskylvöiset viljat;

7) viljan, öljykasvien, siemenmausteiden ja kuitupellavan sänki sekä sänkikesanto, ei kui-

tenkaan silloin, jos sänkeen tai sänkikesantoon on syksyllä kylvetty syysrypsi tai syysrapsi,

8) keväällä korjattava pellava tai hamppu; ja

9) tilatukijärjestelmän mukainen hoidettu viljelemätön pelto, jos pelto säilytetään nurmipeitteisenä talven yli.

## 27 §

*Peltojen talviaikainen kasvipeitteisyys*

Tässä tarkoitettua kasvipeitteisyyttä täyttävät seuraavat lohkot:

1) monivuotiset viljellyt nurmet ja ruokohelmi sekä viherlannoitusnurmi, jota ei muokata syksyllä;

2) pellolle perustetut luonnonhaittakorvauksista ja maatalouden ympäristötuista vuosina 2007—2013 annetun valtioneuvoston asetuksen 40, 51, 54 a tai 54 c §:ssä tarkoitettut monivuotista nurmea edellyttävät sopimusalat;

3) luonnonhoitopellot, joiden kasvusto päätetään keväällä;

4) monivuotiset puutarhakasvit kuten monivuotiset marjakasvit ja hedelmäpuut, tyrni,

marja-aronia, monivuotiset taimitarhakasvit, koristekasvit, maustekasvit, lääkekasvit, siemenmausteet ja leikkovihreä;

5) syyskylvöiset viljat;

6) viljan, öljykasvien, siemenmausteiden ja kuitupellavan sänki sekä sänkikesanto, ei kuitenkaan silloin, jos sänkeen tai sänkikesantoon on syksyllä kylvetty syysrypsi tai syysrapsi;

7) keväällä korjattava pellava tai hamppu; ja

8) tilatukijärjestelmän mukainen hoidettu viljelemätön pelto, jos pelto säilytetään nurmipeitteisenä talven yli.

28 §

*Peltojen tehostettu talviaikainen kasvipeitteisyys*

Tässä tarkoitettua kasvipeitteisyyttä täyttävät seuraavat lohkot:

1) monivuotiset viljellyt nurmet ja ruokohelmi sekä viherlannoitusnurmi, jota ei muokata syksyllä;

2) pellolle perustetut luonnonhaittakorvauksista ja maatalouden ympäristötuista vuosi-

Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

sina 2007—2013 annetun valtioneuvoston asetuksen 40, 51, 54 a tai 54 c §:ssä tarkoitettu monivuotista nurmea edellyttävät sopimusalat;

3) luonnonhoitopellot, joiden kasvusto päätetään keväällä;

4) monivuotiset puutarhakasvit kuten monivuotiset marjakasvit ja hedelmäpuut, tyrni, marja-aronia, taimitarhakasvit, koristekasvit, maustekasvit, lääkekasvit, siemenmausteet ja leikkovihreä;

5) syyskylvöiset viljat;

6) viljan, öljykasvien, siemenmausteiden ja kuitupellavan sänki sekä sänkikesanto, ei kuitenkaan silloin, jos sänkeen tai sänkikesantoon on syksyllä kylvetty syysrypsi tai syysrapsi;

7) keväällä korjattava pellava tai hamppu; ja

8) tilatukijärjestelmän mukainen hoidettu viljelemätön pelto, jos pelto säilytetään nurmipeitteisenä talven yli.

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Vanhempi hallitussihteeri Suvi Ruuska

N:o 495

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus****kuitupellavan ja –hampun jalostustuesta annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen 7 ja 8 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* kuitupellavan ja –hampun jalostustuesta annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (370/2008) 7 ja 8 §, sellaisina kuin ne ovat asetuksessa 372/2009, seuraavasti:

7 §

*Epäpuhtaudet*

Jalostustukeen oikeuttavien lyhyiden pellavakuitujen ja hamppukuitujen epäpuhtausien ja päistäreiden suhteellinen osuus voi olla enintään kymmenen prosenttia markkinointivuosina 2009/2010—2010/2011.

8 §

*Pellava- ja –hamppukuitujen yksikkömäärät*

Soveltamisasetuksen 8 artiklan 3 kohdan mukainen pellava- ja hamppukuitujen yksikkömäärä on markkinointivuonna 2010/2011:

Helsingissä 10 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

- pitkät pellavakuidut 1 600 kg/ha
- lyhyet pellavakuidut 2 400 kg/ha
- hamppukuidut 3 000 kg/ha

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Vanhempi hallitussihteeri Suvi Ruuska

N:o 496

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus  
kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista annetun maa- ja metsätalousministeriön  
asetuksen kumoamisesta**

Annettu Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §  
Tällä asetuksella kumotaan kolttalain mukaisista tulorajoista annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (870/2004).

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä kesäkuuta 2010.

Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

Neuvotteleva virkamies Sirpa Karjalainen

*Liite**Koltansaamenkielinen käännös*

Nr 496

**Mädd- da meä'cctäällministeria asetõs****sää'mlää'jj mie'lldsai jäänmõspuádraajin u'vddum asetõzz kää'mtumuužžâst**

U'vddum He'Issnestkie'ssmannu 11 peei'v 2010

Mädd- da meä'cctäällministeria tu'mmstõõgg mie'lldsânji šiõtt'teet:

1§  
Täin asetõzzin kää'mtet mädd- da meä'cctäällministeria sää'mlää'jj mie'lldsai puádraajin čõhččmannu 22 peei'v 2004 u'vddum asetõs (870/2004).

2§  
Tät asetõs puätt viõ'kke kie'ssmannu 16 peei'v 2010.

He'Issnest kie'ssmannu 11 peei'v 2010

Mädd- da meä'cctäälminister *Sirkka-Liisa Anttila*Saaggstõõlli ve'rgõooumaž *Sirpa Karjalainen*

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 497

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus****maa- ja metsätalousministeriön päätöksestä kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista**

Annettu Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan päätöksen:

Päätöksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMM:n päätös kolttalain mukaisista enimmäistulorajoista .....	20/10	11.6.2010	16.6.2010

Edellä mainittu päätös on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Päätös on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön kirjaamosta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 30, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 09 160 52313.

Helsingissä 11 päivänä kesäkuuta 2010

Maa- ja metsätalousministeri *Sirkka-Liisa Anttila*

Neuvotteleva virkamies Sirpa Karjalainen

---

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 488—497, 2 arkkia